

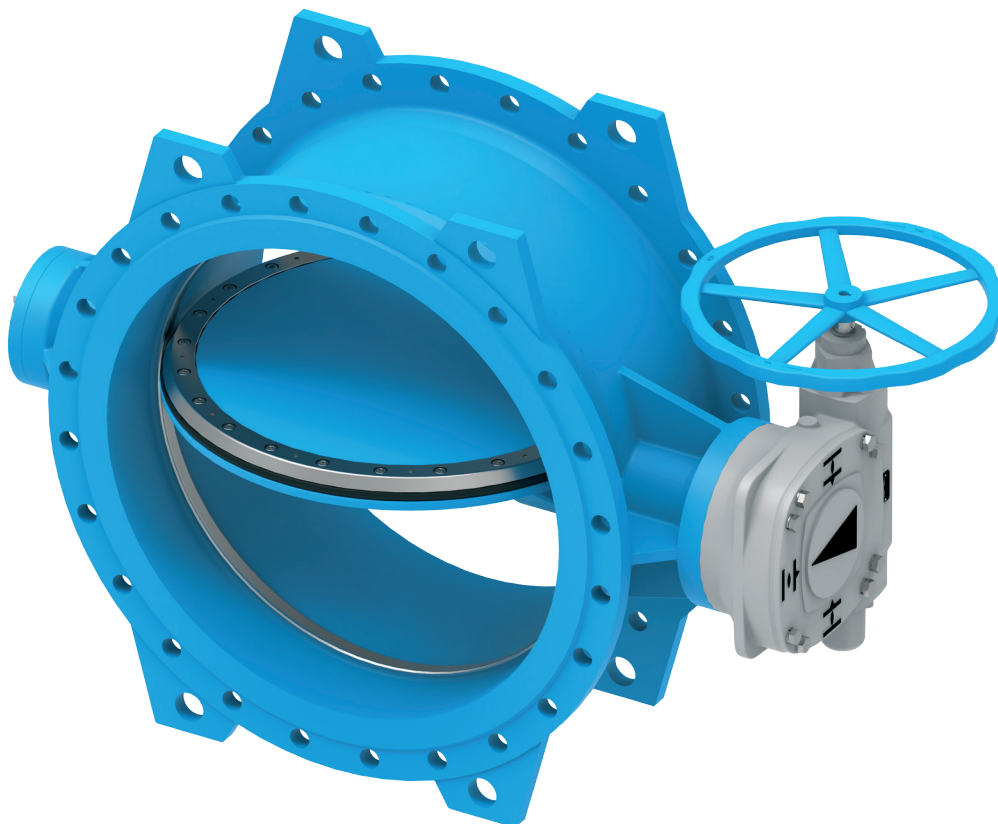
**LEPTIRASTI ZATVARAČ S DVA EKSCENTRA PREMA EN 593
ABSPERRKLAPPE MIT DOPPEL EXZENTER NACH EN 593
DOUBLE ECCENTRIC BUTTERFLY VALVE ACCORDING TO EN 593**

**Art N°
V3-06**

NAZIVNI PROMJER NENNWEITE NOMINAL SIZE	NAZIVNI TLAK NENNDRUCK PRESSURE RATING	PRIRUBNICE FLANSHE FLANGES EN 1092-2	VODNI ISPITNI TLAK PREMA EN 12266 WASSERPRÜFDRUCK NACH EN 12266 TEST PRESSURE ACCORDING TO EN 12266 bar	
			KUČIŠTE GEHAUS BODY	ZATVORENO GESCHLOSSEN CLOSED
DN	bar	PN		
100 – 600	10	10	15	11
100 – 600	16	16	24	17,6



RAL GSK
GSK-ID: 1238



STANDARDNA NAMJENA: VODA, PITKA VODA, OTPADNA VODA
STANDARD VERWENDUNG: WASSER, TRINKWASSER, ABWASSER
STANDARD APPLICATION: WATER, POTABLE WATER, WASTE WATER

MAX. RADNA TEMPERATURA: 60°C (ostalo na upit)
MAX. ARBEIT TEMPERATURE: 60°C (Andere auf Anfrage)
MAX. WORKING TEMPERATURE: 60°C (other on request)

Konstrukcija prema / Design nach / Design according to: EN 593

Ugradna mjera / Baulängereihe / Face to face: EN 558 SERIES 14

Standardna površinska zaštita: plastificirano min. 250 mic RAL 5015
Standard beschütung: Pulverbeschited min. 250 mic RAL 5015
Standard coating: Fusion bonded epoxy powder min. 250 mic RAL 5015

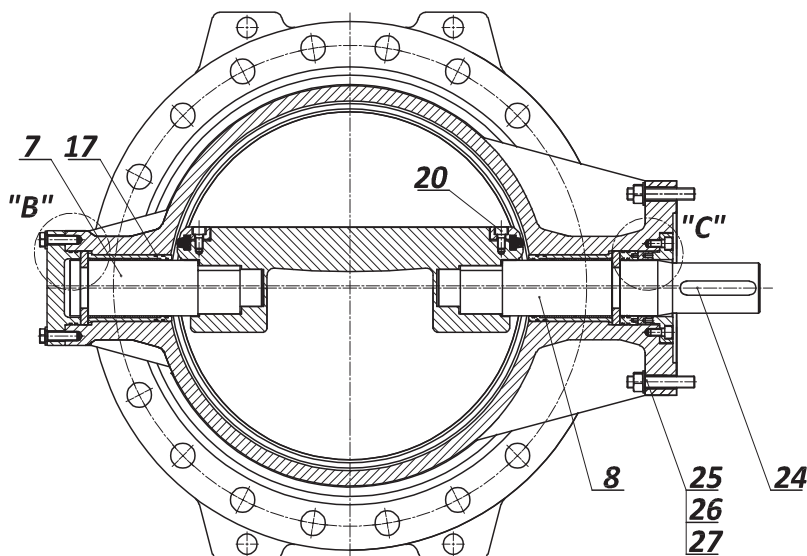
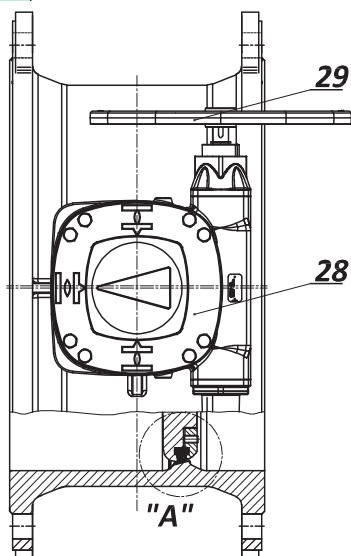
Ostali mediji / aplikacije ili površinska zaštita na upit
Andere Medium / Verwendung oder beschütung auf Anfrage
Other medium / application or coating on request

Prirubnice izvedene za ugradnju prema EN 1092-2 ili na zahtjev prema ostalim standardima.
Einbaufansche nach EN 1092-2 oder auf Anfrage nach andere Standard.
Installation flanges according to EN 1092-2 or on request according to other standard.

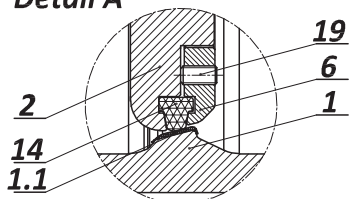
Leptirasti zatvarači nepropusni su u oba smjera prema EN 1074-2. U slučaju velike razlike diferencijalnog tlaka preporučeno je ugraditi leptirasti zatvarač tako da je strana većeg tlaka na strani vratila (strana A).

Die Absperrklappen sind nach EN 1074-2 in beide Richtungen geeignet. Bei einem großen Differenzdruckunterschied, ist die Absperrklappe so einzubauen, dass die Seite mit dem höheren Druck auf der Spindel-seite (Seite A) ist.

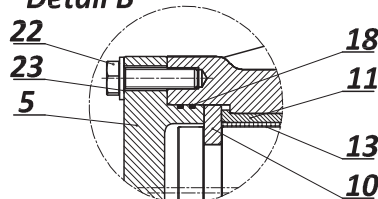
Butterfly valves are suitable for both directions according to EN 1074-2. Where there is a great difference in differential pressure, the butterfly valve should be installed in such a way as to make sure that the side with greater pressure is on the side of the spindle (side A).



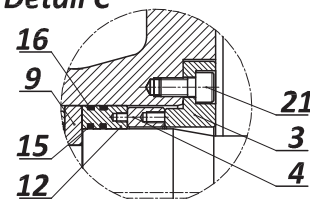
Detail A



Detail B



Detail C

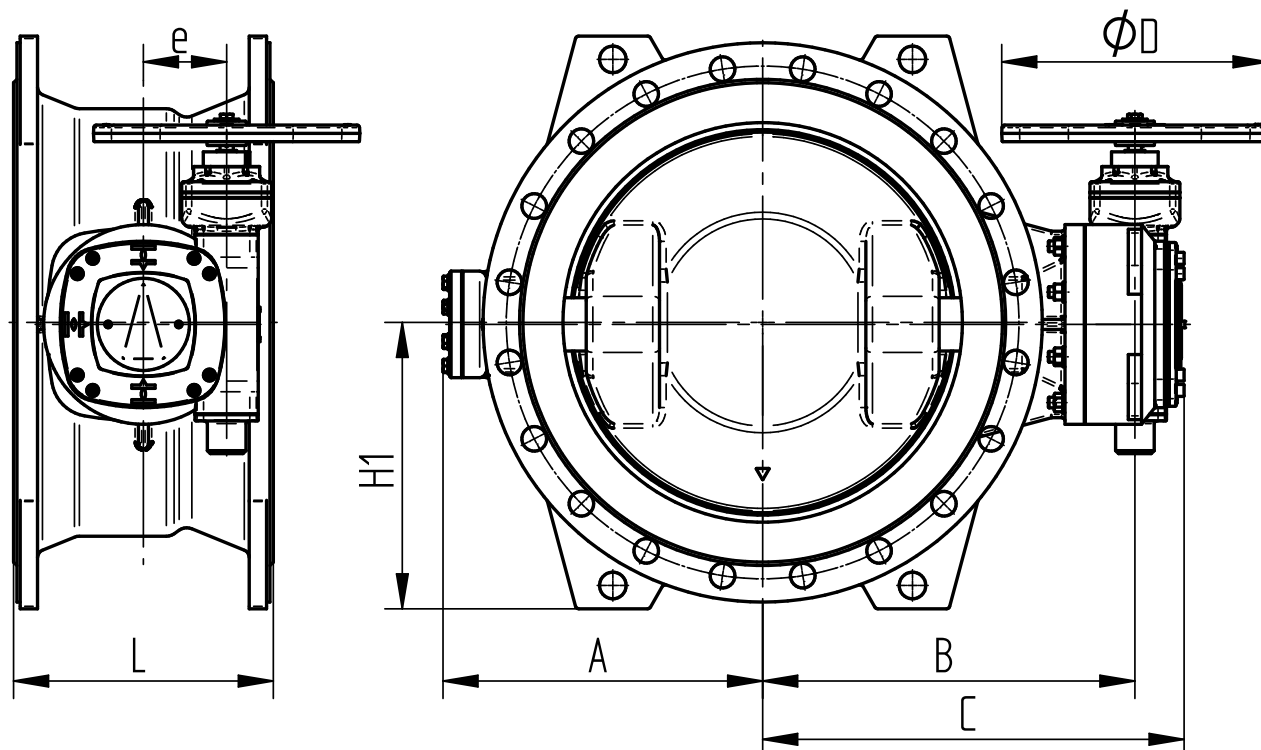


POZICIJA POSITION POSITION	NAZIV POZICIJE	TEIL	PART	MATERIJAL MATERIAL MATERIAL
1	Kućište	Gehäuse	Body	EN-GJS-400-15
1.1	Brtneni prsten kućišta	Gehäuse Sitzring	Body seat ring	18-8-Mn
2	Disk	Klappenscheibe	Disc	EN-GJS-400-15
3	Poklopac brtvenice	Dichtungsbuchse Deckel	Sealing Bush Cover	EN-GJS-400-15
4	Distantni prsten	Distanzstück	Distance Ring	EN-GJS-400-15
5	Poklopac osovine	Deckel	Shaft Cover	EN-GJS-400-15
6	Prsten diska	Spannring	Retaining Ring	X5CrNi18-10
7	Osovina	Achse	Shaft	X20Cr13
8	Vratilo	Welle	Driven Shaft	X20Cr13
9	Dvodijelni prsten	Axiallager	Axial Bearing	CW724R
10	Dvodijelni prsten	Axiallager	Axial Bearing	CW724R
11	Ležajna puškica	Lagerbuchse	Bearing Bush	CW724R
12	Brtnena puškica	Dichtungsbuchse	Sealing Bush	CW724R
13	PAP ležaj	PAP Lager	PAP Bearing	PTFE/NIRO
14	Profilni prsten	Dichtung	Profile sealing Ring	EPDM
15	"O" prsten	"O" Ring	"O" Ring	EPDM
16	"O" prsten	"O" Ring	"O" Ring	EPDM
17	"O" prsten	"O" Ring	"O" Ring	EPDM
18	"O" prsten	"O" Ring	"O" Ring	EPDM
19	Vijak	Schraube	Screw	A4
20	Vijak	Schraube	Screw	A4
21	Vijak	Schraube	Screw	A2
22	Vijak	Schraube	Screw	A2
23	Podložna pločica	Schaube	Washer	A2
24	Pero	Passfeder	Parallel key	C45E
25	Navojna šipka	Spindelgewinde	Threaded rod	A2
26	Matica	Mutter	Nut	A2
27	Podložna pločica	Schaube	Washer	A2
28	Ručno kolo	Handrad	Handwheel	St
29	Reduktor	Getriebe	Gearbox	AUMA

* standard materials
* other materials on request

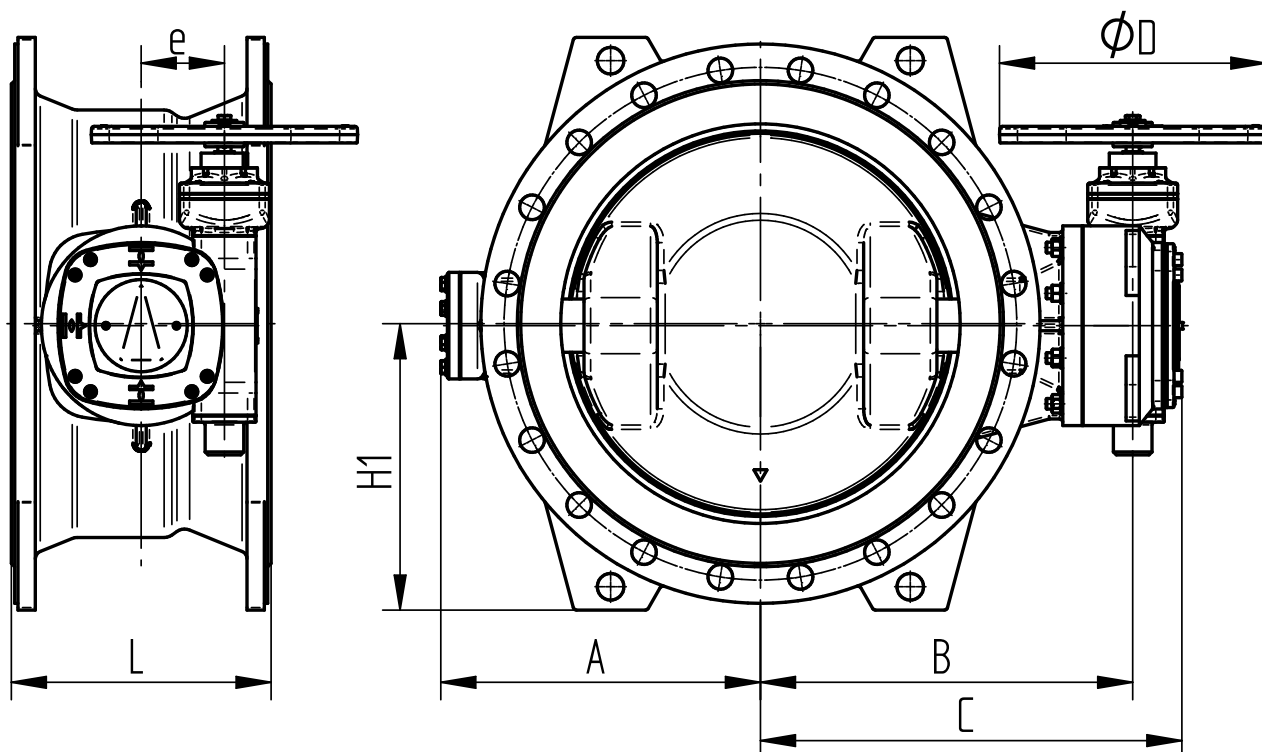
* Standardwerkstoffe
* Andere Werkstoffe auf Anfrage

* standardni materijali
* ostali materijali na upit



PN 10

Article Number	DN	L	H ₁	A	B	C	D	AUMA gearbox	e	m (kg)
L-12-6-H100-00	100	190	115	147	189	241	200	GS 50.3 (51:1)	50	29
L-14-6-H100-00	150	210	147,5	164	216	268	200	GS 50.3 (51:1)	50	39
L-16-5-H100-00	200	230	185	206	245	297	250	GS 50.3 (51:1)	50	60
L-18-5-H100-00	250	250	210	240	282	344	250	GS 63.3 (51:1)	63	82
L-19-5-H100-00	300	270	235	295	350	412	320	GS 63.3 (51:1)	63	106
L-20-5-H100-00	350	290	263	320	392	458	320	GS 80.3 (53:1)	80	159
L-21-5-H100-00	400	310	293	345	417	483	320	GS 80.3 (53:1)	80	184
L-22-5-H100-00	450	330	318	375	445	529	320	GS 100.3 (160:1)	100	274
L-23-5-H100-00	500	350	345	445	520	602	400	GS 100.3 (160:1)	100	326
L-24-5-H100-00	600	390	400	480	559	643	400	GS 100.3 (160:1)	100	402



PN 16

Article Number	DN	L	H ₁	A	B	C	D	AUMA gearbox	e	m (kg)
L-12-6-H100-00	100	190	115	147	189	241	200	GS 50.3 (51:1)	50	29
L-14-6-H100-00	150	210	147,5	164	216	268	200	GS 50.3 (51:1)	50	39
L-16-6-H100-00	200	230	185	206	245	297	250	GS 50.3 (51:1)	50	60
L-18-6-H100-00	250	250	215	240	270	332	250	GS 63.3 (51:1)	63	82
L-19-6-H100-00	300	270	243	295	350	412	320	GS 63.3 (51:1)	63	141
L-20-6-H100-00	350	290	270	320	392	458	320	GS 80.3 (53:1)	80	159
L-21-6-H100-00	400	310	300	345	435	519	320	GS 100.3 (160:1)	100	217
L-22-6-H100-00	450	330	330	375	445	529	320	GS 100.3 (160:1)	100	303
L-23-6-H100-00	500	350	368	445	518	602	400	GS 100.3 (160:1)	100	357
L-24-6-H100-00	600	390	430	480	559	647	400	GS 125.3 (208:1)	125	462

MOMENT UPRAVLJANJA LEPTIRASTIH ZATVARAČA DREHMOMENTE BEI ABSPERRKLAPPEN OPERATION TORQUES FOR BUTTERFLY VALVES

DN	MOMENT UPRAVLJANJA DREHMOMENT OPERATION TORQUE	PRIKLJUČNA PRIRUBNICA ANSCHLUSS FLANSCH ADAPTER FLANGE	PROMJER VRATILA ZA UPRAVLJANJE ANTRIEBSWELLE DIAMETER DRIVE SHAFT DIAMETER
	Nm	ISO 5211	φd
	PN 10	PN 10	PN 10
100	100	F 10	22
150	200	F 10	28
200	300	F 10	28
250	480	F 10	28
300	700	F 12	36
350	950	F 14	46
400	1 000	F 14	46
450	1 700	F 16	60
500	2 500	F 16	60
600	3 000	F 16	60

DN	MOMENT UPRAVLJANJA DREHMOMENT OPERATION TORQUE	PRIKLJUČNA PRIRUBNICA ANSCHLUSS FLANSCH ADAPTER FLANGE	PROMJER VRATILA ZA UPRAVLJANJE ANTRIEBSWELLE DIAMETER DRIVE SHAFT DIAMETER
	Nm	ISO 5211	φd
	PN 16	PN 16	PN 16
100	150	F10	22
150	250	F10	28
200	450	F10	28
250	640	F10	28
300	910	F12	36
350	1 270	F14	46
400	2 100	F16	60
450	2 800	F16	60
500	3 800	F16	60
600	5 800	F25	72

